

Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți

Facultatea de Litere

Catedra de slavistică

CURRICULUM

la unitatea de curs

CULTURA COMUNICĂRII

(КУЛЬТУРА РЕЧИ)

Ciclul I – studii superioare de licență

Codul și denumirea domeniului general de studii: 011 Științe ale educației

Codul și denumirea specialității: 0114.9.1 Limba și literatura rusă și 0114.8 Limba română

0114.9.1 Limba și literatura rusă și 0114.10.4 Limba engleză

Forma de învățământ: Învățământ cu frecvență

Autor:

lect. univ., dr. Vera FROLOVA

Discutat și aprobat la ședința Catedrei de slavistică

Procesul-verbal nr. 1 din 18.09.2017

Discutat și aprobat la ședința Consiliului Facultății de Litere

Procesul-verbal nr. 1 din 19.09.2017

BALȚI, 2017

Facultatea: Facultatea de Litere

Catedra: Catedra de slavistică

Domeniul general de studiu: Științe ale educației

Domeniul de formare profesională la ciclul I/II: Formarea profesorilor

Denumirea specialității: Limba și literatura rusă și Limba română (Limba engleză)

Administrarea unității de curs: Cultura comunicării

| Codul unității de curs | Credite ECTS | Total ore | Repartizarea Orelor | | | | Forma de evaluare | Limba de predare |
|------------------------|--------------|-----------|---------------------|------|------|--------|-------------------|------------------|
| | | | Prel. | Sem. | Lab. | l.ind. | | |
| U.02.O.015 | 5 | | | 30 | | 30 | E | rusă |

Anul de studii și semestrul în care se studiază: Anul I, Semestrul II

Statutul: Disciplina fundamentală

Informații referitoare la cadrul didactic



Numele, Prenumele titularului cursului: Vera FROLOVA.

Titlul și Gradul științific: Lector sup. universitar, doctor.

Studiile: 2009 Гос.институт русского языка имени А.С.Пушкина, Москва – susținerea tezei de doctor în filologie;
2003-2004 – USARB, Facultatea de Filologie, studii de master;
1999-2003 – USARB, Facultatea de Filologie, studii de licență
Specialitatea *Limba și literatura rusă*

Activitatea profesională: 2014-prezent – lector super.universitar, Catedra de slavistică, Facultatea de Litere, USARB;
2010-2014 – lector universitar, Catedra de slavistică, Facultatea de Litere, USARB;

Domeniile de activitate științifică: Limba rusa, teoria comunicării, stilistica limbii ruse, retorica.

Date de contact: Телефон: +373 68205822; e-mail: frolova-vera@mail.ru

Orele de consultații: miercuri 15.00 – 16.00.

Integrarea cursului în programul de studii

Курс «Культура речи» предназначен для того, чтобы повысить грамотность, обучить студентов первого курса нормам русского литературного языка. Русский язык не изучается в 10-11 классах, то есть, фактически его изучение завершается в 9 классе. В связи с этим возникает значительный пробел в знаниях лицеистов. Учащиеся забывают основные правила орфографии, пунктуации, нормы стилистически правильного оформления высказывания. Задача данного курса – обучить студентов грамотно с нормативной точки зрения оформлять письменные и устные высказывания, овладеть применением основных правил русской орфографии, грамматики, стилистики. Занятия во курсу "Культура речи" носят практический характер. Настоящий курс должен помочь студентам сформировать сознательную установку на способы выражения своих мыслей, быстрый выбор языковых средств в соответствии с условиями и задачами общения, помочь развить чувство стиля, приобрести навык речевого контроля.

Competențe prealabile

Для успешного усвоения овладения курсом студент должен владеть следующими компетенциями:

На уровне знаний:

- владение основными правилами русской орфографии, орфоэпии, грамматики, стилистики
- знание базовых понятий: язык, речь, культура, культура языка, культура речи, языковая норма, типы (типология) норм русского языка;
- представление о характеристике типов речи (типология речи), отличительные черты устной и письменной речи;

На уровне умений и навыков:

- умение строить собственные письменные и речевые тексты, стилистически грамотно оформлять высказывания;
 - владение нормами грамматики - морфологическими, словообразовательными, лексическими, синтаксическими;
- представление о стилистических нормах, навыках и умениях говорить и писать в соответствии с целями, условиями общения;

На уровне интегрирования:

- владение навыками грамматически и стилистически правильного написания письменных текстов и работ по практическому анализу литературного произведения;
- формирование навыков литературной обработки текста, редакторской правки.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Competențe profesionale (CP) și competențe transversale (CT)

CP1- владение фундаментальными знаниями по теории филологии и педагогики и использовать приобретённые знания в области профессиональной коммуникации.

CP1.1 – анализ в сопоставительном плане понятийно-терминологического аппарата филологических и педагогических наук.

CP1.3 – ориентация в рамках профессиональной деятельности на прагматический аспект теории филологии и педагогики.

CP5- оценивание сложных видов интеллектуальной деятельности (исследование, обучение), мониторинг куррикулярной и экстракуррикулярной деятельности.

CP6- использование значимой информации с различных позиций: социальных, гуманитарных и в контексте культурной идентичности.

СТ1. – применение в различных ситуациях учебно-воспитательной деятельности принципов, норм и ценностей профессиональной этики. Уважение норм деонтологии в различных видах профессиональной деятельности.

СТ2. – Распределение роли и ответственности при работе в группах и применение техник межличностной коммуникации.

СТ3. Определение путей индивидуального обучения: цели обучения с учетом научно-исследовательской информации, участие в исследовательских национальных и интернациональных проектах по совершенствованию профессиональных компетенций личности.

Finalitățile cursului

По окончании курса студент должен обладать следующими компетенциями:

- грамотное оформление устных и письменных высказываний;
- знание и владение основными правилами и нормами русской грамматики, орфографии и стилистики;
- знание и владение нормами устной и письменной речи, умение использовать язык в соответствии с литературными нормами - говорить по-русски правильно;
- умение излагать свои мысли, представления о предмете речи не только правильно, но и искусно, стилистически грамотно - точно, логично, выразительно, доступно и понятно для другого, уместно и кратко.

Calendarul cursului

Тематика практических занятий и распределение часов:

| № п/п | Тема | Кол. час. |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1. | ВВЕДЕНИЕ. Определение цели, задач курса. Определение базовых понятий курса: <i>язык, речь, культура, культура речи</i> . Что такое языковое развитие личности. Этапы языкового развития личности, разные уровни владения языком. О понятиях <i>языковая способность, языковая компетенция</i> . Два аспекта изучения культуры речи: 1) правильность речи, изучение норм грамматики, произношения, письма (ортология), 2) речевое мастерство, изучение языка с точки зрения его целесообразного использования (стилистика). | 2 |
| 2. | ТИПОЛОГИЯ РЕЧИ. Общая характеристика типов речи. Вербальные и невербальные способы общения. Речь внешняя (формально выраженная) и речь внутренняя (скрытая вербализация). Речь устная и речь письменная. Отличительные черты устной и письменной форм речи. Диалогическая и монологическая речь. | 2 |
| 3. | ЯЗЫКОВЫЕ НОРМЫ. Определение понятий: <i>норма, нормативность, нормализация</i> русского языка. Типология норм русского языка. Оправданное и неоправданное нарушение норм в речи. Нормативные и ненормативные средства языка. Типология ошибок. Нормы, допускающие колебания. Природа варьирования. Типы языковых вариантов в русском языке. | 2 |

| | | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 4. | НОРМЫ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ. Принципы русской орфографии. Пунктуация. Реформы графики и орфографии в истории русского письма. Упорядочение орфографии и пунктуации в советский период (Единый свод правил орфографии и пунктуации, принятый в 1956 г.). Повторение наиболее сложных правил орфографии и пунктуации. | 2 |
| 5. | НОРМЫ ПРОИЗНОШЕНИЯ. Основные фонетические законы русского языка. Колебания в произношении отдельных звуков, звукосочетаний. Особенности произношения иноязычных слов. Типы, стили русского литературного произношения. Ударение. Ударение словесное и ударение фразовое (логическое). Особенности ударения в русском языке. | 2 |
| 6. | ФОРМЫ СУЩЕСТВОВАНИЯ ЯЗЫКА. Понятие литературного языка. Признаки, по которым литературный язык отличается от нелитературных форм. Нелитературные формы: диалектная речь (народные говоры, местные наречия), просторечие, жаргоны (арго, сленги, условные, тайные языки) и их отличительные признаки. Сквернословие, "речевая распущенность". | 2 |
| 7. | СТИЛИ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА. Определение понятия <i>стиль</i> . Механизм стилеобразования. Общая характеристика стилистической дифференциации русского литературного языка. Базовые функциональные стили языка (официально-деловой, научно-технический, газетно-публицистический, художественный, обиходно-разговорный) и стили речи (жанровые стили). Понятие индивидуального стиля (слога), стилистического вкуса, стилевого (языкового) чутья. Стилистические погрешности, ошибки в речи. Редактирование текста, виды редакторской правки. | 2 |
| 8. | ЯЗЫК НАУКИ. НАУЧНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ. Формирование языка русской науки. Научная терминология. Источники формирования научной терминологии. Природа термина. Отличие научных терминологических систем от системной организации общего языка. Терминология и культура речи. | 4 |
| 9. | ВАЖНЕЙШИЕ КАЧЕСТВА ВЫСОКОЙ РЕЧЕВОЙ КУЛЬТУРЫ. Общая характеристика условий достижения высокой культуры речи. Две стороны процесса речеобразования: речевой автоматизм (правильная речь) и речевое творчество (искусная речь). ТОЧНОСТЬ, ЯСНОСТЬ, ЛОГИЧНОСТЬ речи. Условия и механизм достижения речевой точности и логичности. Точность предметная, понятийная, собственно речевая. Ошибки, связанные с речевой неточностью, нелогичностью. Понятие ЧИСТОТЫ речи. Использование в речи элементов, не оправданных сферой общения, слов и выражений, отвергаемых | 2 |

| | | |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| | нормами нравственности, "слов-паразитов". Речевые штампы, шаблоны, клише, приводящие к обезличенности речи, "оказениванию" языка, пустословию. ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ и ОБРАЗНОСТЬ речи. Общая характеристика средств речевой выразительности. Образ в языке. Образные средства языка. БОГАТСТВО и РАЗНООБРАЗИЕ речи. Лексическое, семантическое, стилистическое богатство речи. Словарный запас и источники его пополнения. Типы словарей русского языка. Заимствования - один из источников обогащения русского языка. Понятие "языкового пуризма" и "языкового снобизма". | |
| 10. | РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ И КУЛЬТУРА ОБЩЕНИЯ. Понятие речевого этикета. Правила ведения речи для говорящего и для слушателя. Культура диалога. Категория вежливости в русском языке. Формулы речевого этикета. Этикет обращения. Невербальные средства этикета: жесты, мимика, язык глаз, улыбка. | 2 |
| 11. | ТИПОЛОГИЯ РЕЧЕВЫХ ОШИБОК (лексические, грамматические, синтаксические, стилистические) | 2 |
| 12. | Лексические ошибки. Выполнение практических упражнений. | 2 |
| 13. | Грамматические ошибки. Выполнение практических упражнений | 2 |
| 14. | Синтаксические и стилистические ошибки. Выполнение практических упражнений | 4 |

Strategii didactice

Дидактические стратегии, главной целью которых является овладение учебным материалом, т.е. знаниями и способностями: стратегия эвристической беседы, стратегия проблемной лекции, стратегия демонстрации, стратегия экспериментального исследования, стратегия алгоритмизации.

Стратегии, главная цель которых функциональная передача приобретенных знаний и способностей: стратегия проблематизации, стратегия моделирования.

Стратегии с приоритетной целью самовыражения личности студента: стратегия дидактических игр, стратегия практических работ, стратегия мозгового штурма, стратегия проблемной дискуссии.

Activități de lucru individual:

План индивидуальной работы

| Наименование тем | Формы самостоятельной работы | Кол-во часов |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------|
| 1. НОРМЫ ПРОИЗНОШЕНИЯ. Основные фонетические законы русского языка. Колебания в произношении отдельных звуков, звукосочетаний. Особенности произношения иноязычных слов. Типы, стили русского литературного | Подготовка реферата | 6 |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---|
| произношения. Особенности ударения. | | |
| 2. ВАЖНЕЙШИЕ КАЧЕСТВА ВЫСОКОЙ РЕЧЕВОЙ КУЛЬТУРЫ. Общая характеристика условий достижения высокой культуры речи. Две стороны процесса речеобразования: речевой автоматизм (правильная речь) и речевое творчество (искусная речь). | Подготовка реферата. Выполнение индивидуального задания по теме занятия. | 6 |
| 3. ТИПОЛОГИЯ РЕЧЕВЫХ ОШИБОК (лексические, грамматические, синтаксические, стилистические) | Подготовка реферата. Выполнение индивидуального задания по теме занятия | 6 |
| 4. СТИЛИ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА. Определение понятия <i>стиль</i> . Механизм стилеобразования. Общая характеристика стилистической дифференциации русского литературного языка. Базовые функциональные стили языка (официально-деловой, научно-технический, газетно-публицистический, художественный, обиходно-разговорный) и стили речи (жанровые стили). | Подготовка реферата. Выполнение индивидуального задания | 6 |
| 5. РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ И КУЛЬТУРА ОБЩЕНИЯ. Понятие речевого этикета. Правила ведения речи для говорящего и для слушателя. Культура диалога. Категория вежливости в русском языке. Формулы речевого этикета. Этикет обращения. Невербальные средства этикета: жесты, мимика, язык глаз, улыбка. | Подготовка рефератов, сообщений, выполнение индивидуальных заданий | 6 |

Итоговой формой контроля является экзамен, однако большое значение приобретает текущий контроль. Его формы – выполнение практических упражнений, написание письменных проверочных и контрольных работ целью закрепления и повторения изученных правил.

Предусматривается:

- написание проверочных диктанты, закрепляющих знания правил орфографии и пунктуации,

- выполнение упражнений, закрепляющих знание норм произношения, грамматики;

- лексические диктанты, формирующие у студентов умение давать логическое определение понятиям, обогащающие их словарный запас (определяется слово по толкованию его значения);
- выполнение упражнений, в которых рассматриваются различные виды редакторской правки;
- выполнение упражнений, в которых рассматриваются все виды ошибок, приводящих к нарушению точности, логичности, чистоты речи, неоправданного использования речевых штампов, шаблонов;
- выполнение заданий по этимологии (из истории слов и выражений);
- выполнение упражнений по стилистике;
- выступления студентов с докладами по проблемам культуры речи, стилистики.

Образцы заданий для подготовки к экзамену:

- 1). Задание по орфографии (например, вставьте пропущенные буквы, напишите проверочный диктант).
- 2). Задание по орфоэпии (например, скажите, как правильно произносится слово, на какой слог падает ударение).
- 3) Задание по грамматике (например, образуйте форму слова, исправьте ошибки).

Контрольные работы:

1. Проверочные диктанты. Повторив правило орфографии, выполните соответствующее этому правилу задание (например, вставьте пропущенные буквы, а также расставьте все знаки препинания).
2. Лексические диктанты. Определите слово по толкованию его значения.
3. Задания по этимологии. Объясните происхождение слова, от какого слова оно образовано. Из какого языка слово было заимствовано, что оно обозначало в языке-источнике и что оно обозначает в русском языке.
4. Найдите в тексте стилистические ошибки, исправьте (отредактируйте) текст.
5. Определите, к какому функциональному стилю языка относятся слова и выражения.
6. Исправьте речевые ошибки.
7. Образуйте форму (например, сравнительной степени наречия, повелительного наклонения глаголов, глаголов прошедшего времени и т.д.).
8. Найдите ошибки, приводящие к нарушению речевой логичности, ошибки, связанные с неточностью в речи.
9. Какой из вариантов вы выберете? Определите стилистические различия этих вариантов.
10. Определите, на какой слог падает ударение в следующих словах.
11. К приводимым словам подберите синонимы. Определите смысловые и стилистические оттенки, различающие эти близкие по значению слова .
12. К приведенным словам подберите антонимы.

Вопросы к экзамену по дисциплине «Культура речи»

1. Культура речи как учебная дисциплина. Предмет изучения. Цели и задачи курса «культура речи».
2. Понятие языковой нормы. Типология речевых ошибок (лексических, стилистических, грамматических, фонетических).
3. Типология лексических ошибок. Неправильное употребление фразеологизмов.

4. Типология грамматических ошибок. Грамматические нарушения. Неправильное употребление форм рода, числа, падежа.
5. Типология синтаксических ошибок. Тавтология. Нарушение структуры предложения.
6. Типология стилистических ошибок. Проблема использования канцеляризмов, жаргонизмов, просторечных слов в литературном языке.
7. Понятие о функциональных стилях (научный, публицистический, художественный, официально-деловой). Проблема смешения стилей.

Литературу для самостоятельного изучения темы студенты выбирают из предложенного списка источников, нашедших отражение в куррикулуме, особо оценивается самостоятельный поиск информации и список библиографии, подготовленный самим студентом по изучаемой теме.

Образец экзаменационного теста:

TEST
de examinare

Disciplina – Modul Deontologia filologului. Cultura vorbirii

Profesor – Frolova V.V.

Numele, prenumele studentului _____ gr.SE13Z, Facultatea de Litere

Varianta I

| | | |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. | <p>а) Дайте определение педагогической деонтологии. Опишите этапы зарождения профессии преподавателя в различных культурах (5 баллов).</p> <p>б) Назовите основные требования, предъявляемые к речи преподавателя-филолога (не менее 5, по 1 баллу – каждое требование)</p> | 10 |
| 2. | <p>Назовите типы стилистических ошибок, определите их дифференциальные признаки (не менее 5, каждая – 2 балла).</p> | 10 |
| 3. | <p>Исправьте речевые ошибки, определив их тип:</p> <p>Молчалин всех в доме Фамусова водит за нос. Он умеет брать быков за рога. Вася не терял духа и старался вникнуть в работу. Мы помчались туда очертив голову. Ему было впору биться о стенку. У матери отлегло сердце, когда она увидела Павла живым и невредимым. В нашем дворе дети обожают играть в казаков-разбойников. Большой мозоль не давал мне покоя весь день. Старик стал несчастным жертвой этих обстоятельств. Обрежь лишние нитки ножницами. Врач Носкова принимает больных только по записям. Часовой всю ночь простоял на посту. Недры нашей земли богаты полезными ископаемыми. Ребята из детского сада были в зоопарке и видели там маленьких верблюжонков. Врачи говорят правду только родным, поэтому нужно, чтобы пришёл кто-то родной. Веселый котенок Мурка смешила нас каждый день. Эта страна, благодаря своей уникальности и разнообразия, привлекает туристов. Данные факты говорят за невозможность эффективного использования всех ресурсов. Ученикам дежурного класса было поручено наблюдать порядок на перемене. Готовя домашнее задание, меня все время отвлекал телефон. Потеряв на войне мужа, у нее не было желания заводить новую семью. Группа запорожцев хотели написать письмо турецкому султану. Вам предстоит увидеть величественные соборы, запоминающиеся навсегда.</p> | 20 |

«10» - 40 – 38

«5» - 21 - 18

«9» - 36 – 33

«4» - 19 - 16

«8» - 32 – 29

«3» - 16 - 13

«7» - 28 – 25

«2» - 13 - 10

Principii de lucru în cadrul cursului

Виды учебной и научно-исследовательской деятельности:

- лекции (лекции-дискуссии, «совместные» лекции);
- семинарские занятия (реферирование тем и разделов учебников);
- лабораторные занятия (принципы и приёмы анализа текста);
- доклады в рамках студенческой научно-практической конференции;
- составление таблиц, алгоритмов при изучении различных тем;

Данные виды деятельности позволяют повысить уровень самостоятельности студентов и оптимизировать процесс обучения.

Resurse informaționale ale cursului:

Список основной и дополнительной литературы:

1. Валгина Н. С., Розенталь Д. Э., Фомина М. И. Сборник упражнений по русскому языку для корректоров (орфография и пунктуация). М.: Высш. школа, 1986.
3. Введенская Л. А., Павлова Л. Г. Культура и искусство речи. Ростов-на-Дону: "Феникс". 1995.
3. Головин Б. Н. Основы культуры речи. М., 1988.
4. Горбачевич К. С. Вариантность слов и языковая норма. Л.: Наука, 1978.
8. Кожина М. Н. Стилистика русского языка. М.: Просвещение, 1993.
9. Культура русской речи. Учебник для вузов / Под ред. проф. Л. К. Граудиной и проф. Е. Н. Ширяева. М.: Норма, 2000.
13. Розенталь Д. И. Сборник упражнений по русскому языку. Учебное пособие. М., 1989.

СЛОВАРИ:

1. Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка. Практический справочник. М.: Рус. яз. 1993.
2. Букчина Б. З., Калущкая Л. П. Слитно или раздельно? Опыт словаря-справочника. М.: Рус. яз., 1987.
3. Лингвистический энциклопедический словарь / Под ред. В. Н. Ярцева. М.: Сов. Энцикл., 1990.
4. Ожегов С. И. Словарь русского языка / Под ред. Н. Ю. Шведовой. М.: Рус. яз. 1986.
5. Орфоэпический словарь русского языка: Произношение, ударение, грамматические формы / Под ред. Р. И. Аванесова. М.: Рус. яз. 1987.
6. Розенталь Д. Э. Прописная или строчная? Опыт словаря-справочника. М.: Рус. яз., 1984.
7. Розенталь Д. Э. Орфографический словарь русского языка. М.: Рус. яз., 1978.
8. Словарь иностранных слов / Под ред. И. В. Лехина и проф. Ф. Н. Петрова. М., 1955.
9. Советский энциклопедический словарь. М.: Сов. энцикл., 1981.
10. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь русского языка. Т. 1-2. М.: Рус. яз., 1994.
11. Шанский Н. М., Иванов В. В., Шанская Т. В. Краткий этимологический словарь русского языка. Пособие для учителя. М.: Просвещение, 1971
12. Розенталь Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке. М., 16-е изд., 2012.